



UNIONE EUROPEA

FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la Programmazione  
Direzione Generale per Interventi Scolastici, per la gestione dei fondi strutturali per  
l'istruzione e per l'innovazione digitale  
Ufficio IV

MIUR

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE FESR)

Ministero dell' Istruzione, dell' Università e della Ricerca  
Istituto Istruzione Superiore Statale "L.Cerebotani"

Via G.Galilei, 1 - 25017 Lonato del Garda (BS)

Pec: [bsis03300r@pec.istruzione.it](mailto:bsis03300r@pec.istruzione.it) e-mail: [bsis03300r@istruzione.it](mailto:bsis03300r@istruzione.it)

sito: [www.iislionato.gov.it](http://www.iislionato.gov.it)

tel: 0309913355 - 0309130420 C.F. 84001580178

Prot. N. 3552/I.4.a. del 16/04/2018

#### CONTRATTO

**PON** "Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014-2020. Avviso pubblico 3504 del 31/03/2017 "Potenziamento della Cittadinanza Europea". Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE). Obiettivo specifico 10.2 – Azione 10.2.3C – Mobilità transazionale.

CUP: **I87I17000570007**

• CIG: **7820807E17.**

#### REPUBBLICA ITALIANA

L'anno 2019 addì 16 nel mese di aprile Lonato d/Garda

- Il prof. Vincenzo Falco Dirigente Scolastico, in qualità di rappresentante legale dell'Istituto Scolastico Istruzione superiore "L. Cerebotani";
- Il Sig. Alessandro Lechner, in qualità di rappresentante legale dell'impresa Pyrgos Travel

#### PREMESSO

- che il Dirigente Scolastico ha indetto, con Decreto prot. 1880 del 27/02/2019, una procedura negoziata, ai sensi dell'art. 36, del D.Lgs. 50 del 2016, così come modificato dal Decreto Legislativo 19 aprile 2017, n.56, per l'acquisizione di:
- **servizi:** Mobilità internazionale a Dublino - spese di viaggio (aereo + Bus A/R scuola aeroporto) – Mobilità Locale (abbonamenti per mezzi pubblici urbani) – vitto (pensione completa) - alloggio in famiglia per 15 studenti e in hotel per 2 docenti accompagnatori/tutor).

- che, a seguito di manifestazione di interesse , sono stati individuati i soggetti potenzialmente idonei alla realizzazione del servizio in oggetto;
- che in data il DSGA ha inviato contestualmente a n. 5 operatori economici lettera di invito;
- che hanno risposto, mediante presentazione di offerta, n. 3 concorrenti;

#### **VISTO**

- l'assegnazione provvisoria del 1/04/2019 prot. 2852 divenuta definitiva il decimo giorno successivo la sua pubblicazione in assenza di ricorsi;
- che è stato accertato il possesso dei requisiti di ordine generale, di idoneità professionale e di capacità richiesti dalla documentazione di gara, ai sensi dell'art. 80 del D.Lgs. 50 del 2016 ;

### **Si conviene e si stipula quanto segue**

#### **Art. 1 - Premesse**

Le premesse fanno parte integrante e sostanziale del presente provvedimento.

#### **Art. 2 - Fonti**

L'esecuzione del presente contratto è regolato:

- dalle clausole e dai documenti richiamati nel presente contratto;
- dai seguenti Regolamenti Comunitari: Reg. (UE) n. 1303/2013 recante disposizioni comuni sui Fondi strutturali e di investimento europei, Reg. (UE) n. 1301/2013 relativo al Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) e Reg. (UE) n. 1304/2013 relativo al Fondo Sociale Europeo (FSE);
- dalla Circolare autorizzativa prot. n. 182 del 10/01/2018
- dalla normativa comunitaria e nazionale vigente, con particolare riferimento alla normativa in materia di appalti pubblici, D.Lgs. 50 del 2016, così come modificato dal Decreto Legislativo 19 aprile 2017, n.56.

#### **Art. 3 – Oggetto e Modalità di espletamento dell'incarico**

Oggetto del presente contratto è:

Servizi formativi: Struttura formativa Controllata e riconosciuta da organismi nazionali che fornisca un corso di di inglese di 60h complessive da un docente madrelingua qualificato per la preparazione a sostenere esami e certificazioni linguistiche a livello internazionale in vista dell'esame B2 o superiore secondo il CEFR affrontando tematiche anche sulla cittadinanza europea; Attività ricreative nel tempo libero incluse: Train trip to Dun Laoghaire, Natural History Museum, Francis Bacon Art Studio, National Art Gallery, Hugh Lane Gallery, Gallery of Photography

**Mobilità internazionale a Dublino** - spese di viaggio (Viaggio Aereo da Bergamo/orio per Dublino con bagaglio da Stiva almeno 20Kg Bus Privato A/R Scuola - aeroporto e Bus A/R aeroporto sistemazione in famiglia - Bus per escursioni - Travel Card mezzi pubblici locali) periodo 09/06/19 - 29/06/19

**Mobilità Locale** Pulmino per il trasporto di 17 persone, per le escursioni giornaliere previste nei giorni 15/6-16/6-22/6-23/6

- o Cliffs of Moher
- o Galway
- o Cork
- o Ring of Kerry;

**Vitto** pensione completa in hotel (colazione in hotel) o ristorante per i 2 docenti (tre pasti: colazione, pranzo, cena), con bevande ai pasti, con fornitura di pocket money alla cifra concordata di € 525.00 per persona per i pasti.

**Alloggio** in hotel \*\*\* (colazione in hotel) – zona centrale-servito da mezzi pubblici – camere singole per 2 docenti accompagnatori/tutor.

**Vitto** pensione completa in famiglia per gli studenti (tre pasti: colazione, pranzo, cena), con bevande ai pasti solo acqua o bibita analcolica. Possibilità di usufruire di un servizio dietetico speciale per coloro che soffrono di patologie particolari o allergie o intolleranze alimentari (previo supplemento), nello specifico per i nostri due ragazzi, come da accordi, non verranno applicati supplementi.

**Alloggio** alloggio in famiglia, selezionate secondo standard della struttura formativa per 15 studenti ubicate in prossimità del centro urbano e/o raggiungibili con mezzi pubblici o privati rispetto alla struttura formativa.

**Visite e/o attività guidate** Visite e/o attività di ½ giornata, durante i giorni e le ore in cui non è previsto attività nella struttura formativa inclusi eventuali ingressi a:

- Dublin Tour
- National Museum of Archaeology
- Georgian Dublin Tour
- Collin Barracks
- Le vie dello shopping
- Dublin Castle

Disponibilità di un referente di agenzia in loco per tutte le 3 settimane e/o cogestita da un'agenzia con sede a Dublino

Assicurazione RC per alunni e docenti per tutto il periodo di soggiorno, assicurazione medico-bagaglio inclusa; assicurazione per mancata partenza di eventuali partecipanti riguardo a spese da sostenere a carico della scuola;

Autocertificazione circa il possesso delle polizze assicurative previste per legge;

Dichiarazione di rendersi disponibile in toto all'osservanza delle norme di legge nell'organizzazione del viaggio (D.Lgs 111/1995 e D.I. 314/1990 CEE) assumendosi la piena responsabilità in caso di omissioni o inadempienze;

Dichiarazione di essere disponibili a stipulare il contratto con la clausola che i pagamenti potranno essere effettuati dalla stazione appaltante solo a ricezione del

versamento dei Fondi Europei.

#### **Art. 4 - Durata**

Il presente contratto vincola l'affidatario dalla data della sua sottoscrizione.

Il presente contratto ha la durata dalla data della sua sottoscrizione fino alla realizzazione del servizio

#### **Art. 5 – Importo e Modalità di pagamento**

Il corrispettivo dovuto all'esecutore del presente contratto viene determinato, giusta offerta presentata in data **28/03/2019** prot. 2773

- Servizi formativi e altri servizi € 36399.00

Il servizio/fornitura oggetto del presente contratto è finanziato dal Programma Operativo Nazionale 2014IT05M2OP001 "Per la scuola – competenze e ambienti per l'apprendimento" approvato con Decisione C(2014) n. 9952, del 17 dicembre 2014 della Commissione Europea .

Il corrispettivo verrà liquidato con le seguenti modalità:

- **25%** dell'importo complessivamente aggiudicato, come anticipo dopo la stipula del contratto, previa presentazione di regolare fattura elettronica per la copertura dell'acquisto dei biglietti aerei e comunque dopo la ricezione dell'acconto dei fondi europei
- **75%** dell'importo complessivamente aggiudicato, a titolo di saldo, previa presentazione di regolare fattura dopo la fine dell'esperienza e dopo la ricezione del versamento dei Fondi Europei

#### **Art. 6 Obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari**

Per i pagamenti di cui al precedente articolo e per gli effetti di cui alla Legge del 13 agosto 2010. N. 136, l'aggiudicatario assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla medesima legge.

L'aggiudicatario si impegna a:

- utilizzare un conto corrente bancario o postale acceso presso una banca o presso la società Poste Italiane SpA e dedicato anche in via non esclusiva, alle commesse pubbliche;
- registrare sul conto corrente dedicato tutti i movimenti finanziari relativi all'incarico e, salvo quanto previsto dal comma 3 del citato articolo, l'obbligo di effettuare detti movimenti esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o postale;
- riportare, in relazione a ciascuna transazione effettuata con riferimento all'incarico, il codice identificativo di gara (CIG indicato in premessa) e il codice unico di progetto (CUP- indicato in premessa) successivamente comunicato;
- comunicare all'Istituto Scolastico gli estremi identificativi del conto corrente dedicato, entro 7 gg dalla sua accensione o, qualora già esistente, dalla data di accettazione dell'incarico nonché, nello stesso termine, le generalità e il codice fiscale delle persone delegate ad operare su di esso, nonché di comunicare ogni eventuale modifica ai dati trasmessi;

- rispettare ogni obbligo previsto dalla legge 136/2010, non specificato in questa sede.

### **Art. 7 Obblighi dell'esecutore del contratto**

L'affidatario si impegna ad eseguire tutte le attività derivanti a qualunque titolo dal presente contratto, lettera di invito, offerta e piano di lavoro approvato dall'Istituto Scolastico, secondo le condizioni, modalità e termini ivi contenute senza aver diritto ad alcun compenso ulteriore oltre il corrispettivo di cui all'art. 5.

Sono a carico dell'affidatario, intendendosi ricompresi nel corrispettivo contrattuale, tutti gli oneri ed i rischi relativi e/o connessi alle attività ed agli adempimenti necessari per l'esecuzione delle prestazioni oggetto del presente contratto, nonché ogni attività che si rendesse necessaria per l'espletamento delle stesse o, comunque, opportuna per un corretto adempimento delle obbligazioni previste.

L'affidatario si obbliga ad eseguire le attività a "perfetta regola d'arte" e nel rispetto di tutte le norme e prescrizioni, anche di tecniche e di sicurezza vigenti e di quelle eventualmente emanate nel corso della durata contrattuale.

L'affidatario si impegna ad ottemperare a tutti gli obblighi verso i propri dipendenti derivanti da disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia di lavoro, previdenza, assicurazione e disciplina infortunistica assumendo a proprio carico tutti i relativi oneri. In particolare, si impegna a rispettare nell'esecuzione delle prestazioni derivanti dal presente contratto le norme di cui al D.Lgs del 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii.

L'affidatario, con la sottoscrizione del presente atto, dichiara e garantisce che tutte le risorse impiegate nello svolgimento delle attività definite dal presente contratto sono dotate di idonea copertura assicurativa per danni riportati nell'esecuzione delle prestazioni in tutti i luoghi in cui si svolgerà la stessa.

L'affidatario si obbliga, altresì, ad applicare, nei confronti delle persone che a qualsiasi titolo collaborano alla realizzazione servizi previsti dal presente contratti, i rispettivi CCNL di categoria, provvedendo, altresì, al versamento dei contributi assicurativi di legge, esonerando completamente l'Istituto Scolastico da ogni e qualsiasi responsabilità per danni prodotti a terzi in dipendenza di attività espletate in relazione al presente contratto.

L'affidatario si impegna a mantenere, durante l'esecuzione del contratto, un costante raccordo con l'Istituto Scolastico, e a collaborare al raggiungimento degli obiettivi che quest'ultimo ha, in qualità di beneficiario del PON "*Per la Scuola: Competenze e Ambienti per l'apprendimento*".

Si impegna, altresì, a fornire dati e informazioni utili affinché l'Istituto Scolastico sia in grado di rispondere a richieste ed istanze nei confronti dell'Autorità di Gestione del PON "*Per la Scuola: Competenze e Ambienti per l'apprendimento*".

L'affidatario non deve modificare l'offerta economica proposta in sede di partecipazione alla gara per l'acquisto dei servizi.

La violazione degli obblighi previsti dal presente articolo, potrà dar luogo al risarcimento di ogni danno nei confronti dell'Istituto Scolastico, e nei casi più gravi, alla risoluzione del contratto, ai sensi del presente contratto.

### **Art. 8 - Inadempienze**

L'Istituto Scolastico si riserva il diritto di verificare in ogni momento l'adeguatezza del servizio prestato dall'affidatario. In caso di esecuzione irregolare, mancato rispetto di quanto espressamente indicato nella lettera di invito, nell'offerta tecnica e nel presente contratto, l'Istituto Scolastico fisserà, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1454 c.c., comma 2, il termine di 15 gg entro cui l'affidatario dovrà adempiere a quanto necessario per il rispetto delle specifiche norme contrattuali.

Nel caso in cui l'affidatario non provveda alla corretta e integrale esecuzione del servizio per cause ad esso imputabili, l'Istituto Scolastico avrà la facoltà di risolvere il contratto per inadempimento, ovvero, in alternativa richiedere il pagamento di una penale pari al 10% dell'importo contrattuale, oltre al risarcimento dei danni conseguiti.

### **Art. 11 – Trattamento dei dati personali**

Ai sensi e per gli effetti di quanto stabilito dal D.Lgs 30 giugno 2003, n. 196, Regolamento Europeo 2016/679 in tema di trattamento dei dati personali, le parti dichiarano di essersi preventivamente e reciprocamente informate prima della sottoscrizione del presente atto esecutivo circa le modalità e le finalità del trattamento dei dati personali che verranno effettuati per l'esecuzione dell'atto medesimo.

Le parti dichiarano che i dati personali forniti con il presente atto esecutivo sono esatti e corrispondono al vero. Con il presente atto, le parti eseguiranno il trattamento dei dati necessari all'esecuzione del contratto stesso, in ottemperanza agli obblighi previsti dalla legge. Il trattamento dei dati sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e nel rispetto delle misure di sicurezza.

Con la sottoscrizione del presente atto, le parti dichiarano di essersi reciprocamente comunicate oralmente tutte le informazioni previste dall'art. 13 del D.Lgs 30 giugno 2003, n. 196, ivi comprese quelle relative ai nominativi del responsabile e del titolare del trattamento e le modalità di esercizio dei diritti dell'interessato previste dal medesimo decreto.

### **Art. 12 Risoluzione del contratto - Recesso**

Costituisce causa di immediata risoluzione del contratto:

- La violazione delle prescrizioni in materia di tracciabilità sui flussi finanziari, di cui alla legge 13.08.2010, n. 136;
- La perdita anche di uno dei requisiti prescritti per l'affidamento del servizio;
- L'irrogazione di penali per un importo superiore al 10% dell'importo contrattuale;
- La perdita, in capo all'appaltatore, della capacità generale a stipulare con la pubblica Amministrazione, anche temporanea, ai sensi dell'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016;
- La violazione del requisito di correttezza e regolarità contributiva, fiscale e retributiva da parte dell'appaltatore;
- La violazione delle norme in tema di sicurezza del lavoro e trattamento retributivo dei lavoratori dipendenti.

Nel caso di risoluzione, l'esecutore ha diritto soltanto al pagamento dei servizi regolarmente eseguiti, decurtato degli oneri aggiuntivi derivanti dallo scioglimento del contratto.

La stazione appaltante ha il diritto di recedere in qualunque tempo dal contratto previo pagamento dei servizi eseguiti, oltre il decimo dell'importo dei servizi non eseguiti.

#### **Art. 13 – Cessione del contratto**

E' fatto assoluto divieto di cessione del presente contratto.

#### **Art. 14 – Definizione delle controversie**

I termini e le prescrizioni contenuti nel presente disciplinare operano di pieno diritto, senza obbligo per l'Ente appaltante della costituzione in mora del professionista.

Tutte le controversie che potessero sorgere relativamente al conferimento dell'incarico e alla liquidazione dei compensi previsti dal disciplinare e che non si fossero potuti definire in via bonaria saranno, differiti al foro di Brescia E' esclusa la clausola arbitrale.

#### **Art. 15 – Disposizioni finali**

L'incarico, subordinato alle condizioni del presente disciplinare, è dall'Amministrazione affidato e dalla ditta accettato in solido, e sarà dalla medesima adempiuto sotto le direttive impartite dall'Amministrazione stessa.

Per quanto concerne l'incarico affidato, ai fini della presente convenzione, le Parti eleggono domicilio:

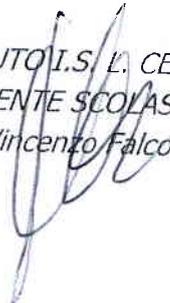
- Il Dirigente prof. Vincenzo Falco, nella qualità come sopra identificata e per ragioni connesse alla carica ricoperta, presso l'Istituto Scolastico Istruzione Superiore L. Cerebotani, con sede in Lonato del Garda, Via G. Galilei n. 1;
- la Ditta. Pyrgos Travel s.r.l. , nella qualità di affidataria del contratto, presso la propria sede legale, sita Roma in V.le Somalia 18.

Il contratto verrà stipulato in forma di scrittura privata, con spese ad esclusivo carico dell'aggiudicatario.

Il presente atto verrà registrato solo "in caso d'uso" ai sensi del 2° Comma dell'art. 5 del D.P.R. 26.04.1986, n. 131.

*Letto, approvato e sottoscritto.*

ISTITUTO I.S. L. CEREBOTANI  
DIRIGENTE SCOLASTICO  
Prof. Vincenzo Falco



PYRGOS TRAVEL S.R.L.  
LEGALE RAPPRESENTANTE/TITOLARE  
Sig. Alessandro Lechner

PYRGOS TRAVEL S.R.L.  
Viale Somalia, 18 00199 Roma  
06/86329055 06/8600401  
P IVA 11946021000

